



SEW
EURODRIVE

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O. Box 3023
76642 Bruchsal/Germany
Phone +49 7251 75-0
Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.com

→ www.sew-eurodrive.com

Düzeltilme



Çok eksenli servo sürücü MOVIAxis®

1 Düzeltilmeler



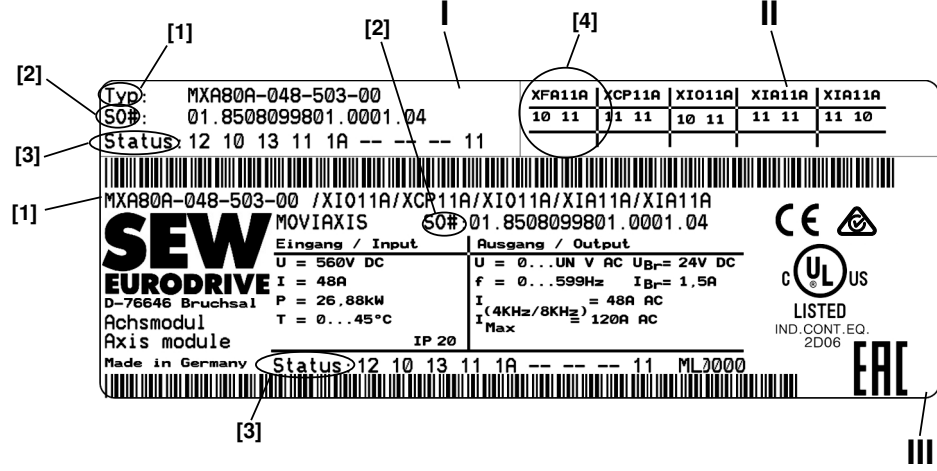
UYARI

"Çok eksenli servo sürücü MOVIAXIS®" işletme kılavuzunda bazı düzeltilmeler yapıldı. Lütfen bu ekte verilen bilgilere dikkat ediniz. Bu doküman ayrıntılı işletme kılavuzu yerine kullanılmamalıdır!

2 Etiketler

2.1 Aks modülünün etiketi

Aks modülü üzerindeki etiket aşağıdaki şekilde görülmektedir.

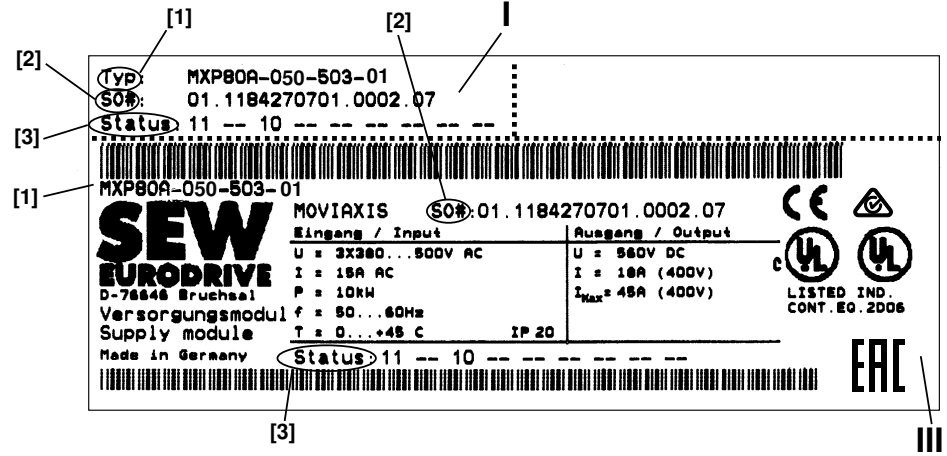


27021599166542091

- I Etiket "I". kısmı: Modülün üst bağlantı lamasının takılması [1] Tip tanımı
- II Etiket "II". kısmı: Modülün üst bağlantı lamasının takılması [2] Üretim numarası
- III Etiket "III". kısmı: Modül muhafazasının yan yüzeyine takılır [3] Durum
- [4] İletişim slotları, bellek durumu

2.2 Besleme modülü etiketi

Güç kaynağı modülü üzerindeki etiket aşağıdaki şekilde görülmektedir.



18014399911932555

- | | | | |
|-----|---|-----|-----------------|
| I | Etiketin "I". kısmı: Modülün üst bağlantı lamasının ta- | [1] | Tip tanımı |
| | kılması | | |
| III | Etiketin "III". kısmı: Modül muhafazasının yan yüzeyi- | [2] | Üretim numarası |
| | ne takılır | | |
| | | [3] | Durum |

3 İşaretler, UL uygunluğu

Çok eksenli servo sürücü MOVIAXIS® MX aşağıda belirtilen talimatlara ve yönetmeliklere uygundur:

3.1 CE İşareti

- Alçak Gerilim Yönetmeliği 2014/35/EU.
- Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU.

Servo sürücü ve güç kaynağı modülü MOVIAXIS® makinelere ve tesislere takılmak üzere tasarlanmış bileşenlerdir. Bu cihazlar EMU Ürün Standardı EN 61800-3'e "Değişken Hızlı Elektrikli Tahrik Üniteleri" uygundur. Montaj uyarıları yerine getirildiğinde, tüm makinenin/tesisnin, EMU Direktifi 2014/30/EU bazında istenen CE İşareti verme koşulları da yerine getirilmiş olur.

- EN 61800-3 uyarınca sınır değer sınıfı "C2"ye uygunluğu özel bir test kurulumu ile ispat edilmiştir. SEW-EURODRIVE istek üzerine bu konuda daha ayrıntılı bilgiler sunabilir.



Etiket üzerindeki CE-İşareti, Alçak Gerilim Direktifi 2014/35/EU ve EMU Direktifi 2014/30/EU'ya uyumluluğunu gösterir. Uygunluk beyanı istek üzerine teslim edilebilir.

3.2 EAC işareti



MOVIAXIS® cihaz serisi Rusya, Kazakistan ve Belarus arasındaki gümrük birliği tarafından belirlenen teknik düzenlemelere uygundur.

Etiket üzerindeki EAC işareti gümrük birliği tarafından istenen güvenlik gereksinimlerine uygunluğu gösterir.

3.3 Ana cihazların onayları

MOVIAXIS® modüllerinin aldıkları onaylar:

MOVIAXIS® modülü	UL / cUL	RCM
Güç kaynağı modülü MXP 10 kW	x	x
Güç kaynağı modülü MXP81 10 kW	x	x
Güç kaynağı modülü MXP 25 kW	x	x
Güç kaynağı modülü MXP 50 kW	x	x
Güç kaynağı modülü MXP 75 kW	x	x
Besleme ve geri beslemeli şebeke modülü MXR	x	x
Eksen modülü MXA	x	x
Master modül MXM	x	x
24 V anahtarlama güç kaynağı modülü MXS	x	x
Tampon modül MXB	x	x
Kondansatör modülü MXC	x	x
DC-Link deşarj modülü MXZ	x	x
Aks grubunun iki sıralı yapısı	x	x
BST Fren Modülü Bağlantısı	x	x

cUL ile CSA onayı eşdeğerlidir.

RCM, ACA'ya (Australian Communications Authority) uygunluğu belgelemektedir.

4 Aks modülü MXA teknik bilgileri

4.1 Aks modülü güç parçası

MOVIAXIS® aks modülü MXA8.A-....-503-0.	1)	2)	Boyut									
			1			2		3		4	5	6
Tip			002	004	008	012	016	024	032 ³⁾	048	064	100
GİRİŞ (DC LINK)												
DC link anma gerilimi U _{DLC}	U	V	DC 560									
DC Link (DL) anma akımı I _{DLC} ⁴⁾	I	A	2	4	8	12	16	24	32	48	64	100
Kesit ⁵⁾ ve kontaklar		mm	CU raylar 3 × 14, M6 rakor									
ÇIKIŞ												
Çıkış gerilimi U	U	V	0 – max. U _{Sebeke}									
Sürekli çıkış akımı AC I _N PWM = 4 kHz ⁶⁾	I	A	2	4	8	12	16	32	42 ⁷⁾	64	85	133
Sürekli çıkış akımı AC I _N PWM = 8 kHz ⁶⁾	I	A	2	4	8	12	16	24	32	48	64	100
Sürekli çıkış akımı AC I _N PWM = 16 kHz ⁶⁾	I	A	1.5	3	5	8	11	13	18	-	-	-
Maks. cihaz çıkış akımı I _{maks} ⁸⁾	I _{maks}	A	5	10	20	30	40	60	80	120	160	250
Maks. 1 sn'deki aşırı yüklenme ka- pasitesi			% 250									
Görünen çıkış gücü S _{NÇİK} ⁹⁾	S	kVA	1.4	2.8	5.5	8.5	11	17	22	33	44	69
PWM frekansı f _{PWM}		kHz	Ayarlanabilen değerler: 4/8/16; teslimattaki fabrika ayarı: f _{PWM} = 8 kHz									
Maks. çıkış frekansı f _{maks}	f	Hz	599									
Motor bağlantılarının kesiti ve kontak- ları		mm ²	COMBICON PC4 takılabilir, maks. 4					COMBICON PC16 takılabilir, maks. 10		Saplama vida M6 maks. 35		Saplama vida M8 maks. 70
Motor ekran klemensi kesiti ve kon- takları		mm ²	maks. 4 × 4					maks. 4 × 10		maks. 4 × 35		maks. 4 × 50
Fren bağlantısı	U _{BR} / I _{BR}	V / A	1 fren kontrolü diji- Freni doğrudan bağlamak için uygun, kısa devre korumalı. Harici tal çıkışı 24 V gereklidir. Dipnotlarındaki maksimum yük örneğine ba- kınız.									
			Sinyal seviyesi: "0" = 0 V "1" = +24 V Dikkat: Harici gerilim uygulamayın!									
			Fonksiyon: sabit olarak "/Fren" atanmıştır									
Fren bağlantı kontakları			COMBICON 5.08									
		mm ²	her klemens için bir damar: 0,20 – 1,5 mm ² her klemens için iki damar: 0,25 – 1,5 mm ²									
Ekranlama klemensleri			Fren kabloları için ekran klemensleri mevcut									
Ekran klemensine bağlanabilecek maks. kablo kesiti			10 mm (izolasyon dahil)									
GENEL BİLGİLER												
Anma gücünde güç kaybı		W	30	60	100	150	210	280	380	450	670	1100
Ağırlık		kg	4.2	4.2	4.2	5.2	5.2	9.2	9.2	9.2	15.6	15.6
Boyutlar: H		mm	60			90		90		120	150	210
		mm	300			300		400		400	400	400
		mm	254									

1) Etiket üzerindeki bilgiler

2) Birim

3) 32 A aksı UL uyumlu kullanımlarda ve PWM 4 kHz için sadece 35 A sürekli maks. çıkış akımına izin verilir.

4) Basitleştirilmiş olarak: IDLC = IA (tipik motor uygulaması).

5) Malzeme kalınlığı [mm] × genişlik [mm]

6) U Şebeke = 3 × AC 500 V ise, anma çıkış akımları verilen anma değerlerine göre % 20 düşürülmelidir.

7) 32 A aksı UL uyumlu kullanımlarda ve PWM 4 kHz için sadece 35 A sürekli maks. çıkış akımına izin verilir.

8) Verilen değerler motorlu işletme için geçerlidir. Motorlu ve rejeneratif işletme için aynı pik güç mevcuttur.

9) Geçerli olduğu şebeke gerilimi 400 V ve 50 Hz / PWM = 8 kHz.

5 Uygunluk beyanları

EU Declaration of Conformity



Translation of the original text

900100210/EN

SEW-EURODRIVE GmbH & Co. KG
Ernst-Blickle-Straße 42, D-76646 Bruchsal

declares under sole responsibility that the following products

Frequency inverter, regenerative power
 supply unit and accessory module of the
 product series

MOVIAXIS® MXA80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXB80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXC80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXP80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXP81A-...503-..
 MOVIAXIS® MXR80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXR81A-...503-..
 MOVIAXIS® MXS80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXZ80A-...503-..

are in conformity with

Low Voltage Directive

2006/95/EC (valid until April 19, 2016)
 2014/35/EU (valid as of April 20, 2016)
 (L 96, 29.03.2014, 357-374)

EMC Directive

2004/108/EC (valid until April 19, 2016)
 2014/30/EU (valid as of April 20, 2016)
 (L 96, 29.03.2014, 79-106)

4)

4)

Applied harmonized standards:

EN 61800-5-1:2007
 EN 61800-3:2004/A1:2012

- 4) According to the EMC Directive, the listed products are not independently operable products. EMC assessment is only possible after these products have been integrated in an overall system. For the assessment, the product was installed in a typical plant configuration.

Bruchsal

12.04.2016

Place

Date

Johann Soder

Managing Director Technology

a) b)

- a) Authorized representative for issuing this declaration on behalf of the manufacturer
 b) Authorized representative for compiling the technical documents

EU Declaration of Conformity



Translation of the original text

900110210/EN

SEW-EURODRIVE GmbH & Co. KG

Ernst-Blickle-Straße 42, D-76646 Bruchsal

declares under sole responsibility that the following products

Frequency inverters of the product series **MOVIAXIS® MXA81A-...503-..**

are in conformity with

Machinery Directive

2006/42/EC
(L 157, 09.06.2006, 24-86)

This includes the fulfillment of the protection targets for "electrical power supply" in accordance with annex I No. 1.5.1 according to the Low Voltage Directive 73/23/EEC -- Note: 2006/95/EC (until 19 Apr 2016) and 2014/35/EU (as of 20 Apr 2016) are currently valid.

EMC Directive

2004/108/EC (valid until April 19, 2016)
2014/30/EU (valid as of April 20, 2016)
(L 96, 29.03.2014, 79-106)

4)
4)

Applied harmonized standards:

EN ISO 13849-1:2008/AC:2009
EN 61800-5-1:2007
EN 61800-3:2004/A1:2012

- 4) According to the EMC Directive, the listed products are not independently operable products. EMC assessment is only possible after these products have been integrated in an overall system. For the assessment, the product was installed in a typical plant configuration.

Bruchsal

12.04.2016

Place

Date

Johann Soder

Managing Director Technology

a) b)

- a) Authorized representative for issuing this declaration on behalf of the manufacturer
b) Authorized representative for compiling the technical documents

EU Declaration of Conformity

SEW
EURODRIVE

Translation of the original text

900120210/EN

SEW-EURODRIVE GmbH & Co. KG
Ernst-Blickle-Straße 42, D-76646 Bruchsal

declares under sole responsibility that the following products

Frequency inverters of the product series MOVIAxis® MXA82A-...503-..

are in conformity with

Machinery Directive
**2006/42/EC
(L 157, 09.06.2006, 24-86)**

This includes the fulfillment of the protection targets for "electrical power supply" in accordance with annex I No. 1.5.1 according to the Low Voltage Directive 73/23/EEC -- Note: 2006/95/EC (until 19 Apr 2016) and 2014/35/EU (as of 20 Apr 2016) are currently valid.

EMC Directive
**2004/108/EC (valid until April 19, 2016)
2014/30/EU (valid as of April 20, 2016)
(L 96, 29.03.2014, 79-106)**
**4)
4)**
Applied harmonized standards:
**EN ISO 13849-1:2008/AC:2009
EN 61800-5-2:2007
EN 61800-5-1:2007
EN 61800-3:2004/A1:2012**
Other applied standards:
EN 201:1996

- 4) According to the EMC Directive, the listed products are not independently operable products. EMC assessment is only possible after these products have been integrated in an overall system. For the assessment, the product was installed in a typical plant configuration.

Bruchsal

12.04.2016

Place

Date

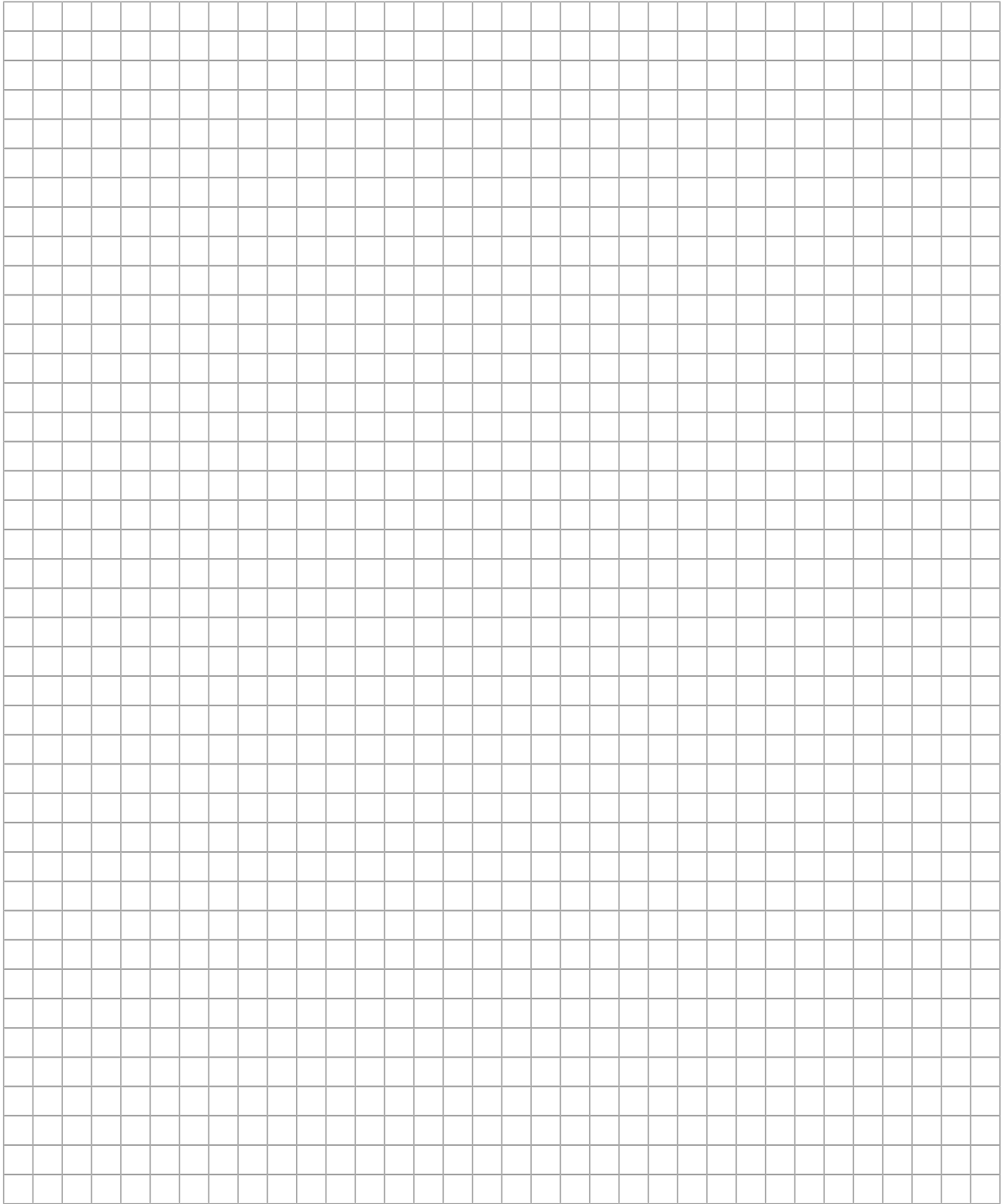


Johann Soder

Managing Director Technology

a) b)

- a) Authorized representative for issuing this declaration on behalf of the manufacturer
b) Authorized representative for compiling the technical documents





SEW-EURODRIVE
Driving the world

SEW
EURODRIVE

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O. Box 3023
76642 BRUCHSAL
GERMANY
Phone +49 7251 75-0
Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.com
→ www.sew-eurodrive.com